

近代中國史料叢刊第七十七輯

沈雲龍主編

東西洋考察記

仲躋翰著

文海出版社
有限公司印行

中華民國六十一年五月初版

近代中國史料叢刊 第七十七輯

精裝：十一冊
定價：新台幣



主編者：沈雲龍

發行人：李振華

出版者：文海出版社有限公司
臺北縣永和鎮中興街99巷8號

郵政劃撥戶第二七八四號
電話：九二一二六五九號

印刷者：金氏印刷有限公司
臺北市長安東路二段66號

經銷者：全省各大書局

版權所有

本公司經內政部核准登記證為內版台業字第〇八〇〇號

作者附白

此次歐美考察，荷蒙政府委派，暨徐部長次辰薦引，閻主任伯川核准，本書成刊，首當恭謝。

途中經歐美各國，歷承梅景周黃朝琴江易生張慶年丁正吾蕭勃陶鎔許伯州傅葆初郭壽華蔣鎮瀾諸君暨友邦諸同志，分別招待引導，並幫助一切，感不去懷，謹表謝忱。

迨着手編輯此書，在長沙承劉石農趙雲超兩君，在昆明承蒙賀善徵林榮慶江伯厚諸君，先後指導並校閱；在上海又承于志忱汪伯儒兩君，重勘一過，總成其事，併此誌謝。

W218/15

博覽精華

龍雲題



獲益良多

閻錫山題



仲子墨園在軍界名宿裏服務晉綏軍航雲隊去
在戎行不廢文事為性耽山水嗜好游歷足跡所至
頗有記述茲著有日東旅行記一書行世久已膾炙人口
今復出所作歐美旅行記余初六行將付梓拜讀一遍
見其由宏富記載精細考九歐美等國軍事文化
風土人情堪為吾人借鏡之寶靡不記入朗若列眉能
使讀者有一卷在手身臨其境之概行見此書一出必
風行於世裨益國家民族殊非淺鮮固不可僅以游記目
之也

是為序

中華民國廿六年三月廿日 鮮梁薛島緝識



序

余與仲墨園先生之邂逅於英倫也，先生方銜考察之命，余則任職大使館武官於此，初有心以軍界前輩禮先生，謁誠而歡迎之。會國難之耗，甚至仲君適有中途歸國之計，於是在遊程逼遑之間，得漸漸與仲君稔，始悉君之生平，何限以軍界前輩足盡余之傾倒，哉觀其行事，察其用心，直足以節表人羣，模範後輩，而耿耿愛國之忠，尤皆出諸真摯。在此赴難心激，考察情殷之際，適見其過馮維谷，躊躇滿志矣。尋以奉命歸，中止考察，仍猶不改其初衷，作短期之考察於歸國途中。然此考察之結果，固無所責於仲君矣。阻仲君卸裝甫閱月，即出其所著考察記，甘餘萬言，問世，去燕存菁，首簡心長，吁是可異已。以短小之行程，有重大之收穫，真出人意料之外。然聯想在意料中者，今日作考察之貢獻，在仲君，他日作考察之實施，亦在仲君，何故？政府方引重仲君，肯不教君一舒其抱負於考察之後耶？故余序此書，乃不覺祝君有進一步之成功焉。

民二十八年一月陶鎔序於昆明軍校

古聖先賢，設身處世，夕惕朝乾，必思有所興立；太上立德，博施濟衆，必使老少懷友，其次立言，著書立說，文章鳴世，以先覺覺後覺，俾斯民有所遵循。其次立功，竭盡生平抱負，以赴事功，必使勳業彪炳，永垂不朽，所以立德、立言、立功三者，其所立途各有不同，其成就之大小，途亦各異，然考其行為，要皆爲國爲民，不爲一己，任重致遠，卒能使國家所由以興隆，使民族所由以發達。追思先哲景仰時賢，吾人當知有所鑑定而努力以赴之者，非耶吾友仲君，字墨園，魯黃縣人也。自幼慷慨好義，先後由保定軍官學校及太原航空學校卒業，歷任營團長及航空校處隊長等職，克勤克苦，律己樹人。復在北伐戰役，卓著功績，此其所以立功也。變善好施，慈惠窮黎，對社會對朋友，竭盡義務，孳孳不憚，務期澈底，此其所以立德也。民二十六年，奉令派赴歐美考察航空，先履美國，繼赴英法德意，續行考察，到巴黎時，適值余留法陸大畢業之際，曾伴以參觀，視其考察筆記，巨細不遺，當甚敬佩，惜其蒞歐時，會國難方作，乃毅然中止考察，歸國服務。旋奉命先行整理其考察記，編輯成帙，時二十八年之元月也。余適因事來昆明，仲君出其筆記，洋洋數十萬言，囑序於余。記事詳明，材料豐富，照片尤多，殊深驚服，行將刊印鳴世，以垂後覺，此仲君之所以立言也。夫仲君於立德立功之餘，今復立言，雖較先哲之所立，尚有大小之不同，然同一有所興立，且有三立，是克爲人所不能爲，而足資矜式，故於驚佩之餘，謹爲之序。

傅嘉仁二十八年元月於昆明

同學友仲君墨園，卓著勤懇，慷慨多奇氣，對於航空術，用心尤勤，造詣更深。前曾主辦晉察空軍，悉心規畫，多所建樹，平生志大心細，凡所經歷，靡不詳究端委，探其款款而於有關國計民生者，尤汲汲焉。昔曾出其考察東瀛日記，披覽之餘，增裨良多，近復示其歐美考察，竄然巨冊，較諸昔日所見者，又加精詳。余嘗謂昔者宗少文稱遊名山後，凡所歷皆圖於室，此以畫記行者也。徐宏祖之霞客遊記，此以文紀行者也。王阮亭之梁益，藉此以詩紀行者也。然大都流連風景，憑弔古蹟，其所以自喻適意者居多，而有關經世之使用者，概少。今人遊記之作，類能注意及之，惟尚多嫌其擇焉不精，或簡而不詳，猶不能盡個人意。今墨園此編，取精用宏，余斯無間言矣。讀罷忻愉，爰書數語，願以質諸同好。

中華民國二十八年元旦雙溪春識序於晉西防次

昔賢以行萬里路與讀十年書並重，遊歷之足以益人神智，廣人見聞者，由來當矣。若夫遊記之書，為觀覽所及，百般事物，攬其真，具可資攻錯之考鏡者也。況處此科學昌明，優勝劣敗之今日，閉關自保，固已無關可閉，況守成規，亦難以自立自存矣。故遊歷考察旅行紀載之益，實於今而藉以資進國家建設者，至深且鉅也。仲君墨園，余之同學老友也。既學陸軍，復習航空，苦學力行，卓見豪邁，久為同儕所贊佩。甲戌冬，仲君感於未來國事之險惡，與航空建國之切要，益赴東瀛考察。凡讀所著日本考察記者，當知君一行之收穫，裨益於社會國家者，實非淺鮮。客夏，仲君復又振作精神，遠涉風濤，游歷歐美，既歸，出其歐美考察記見示，參讀有間，益歎服君之壯志，弗致居心苦而用意深也。察君留美期間，正值國難方亟，益欲與同行諸人，速轉報國，故考察時間為時頗促，然竟能以銳利之眼光，敏捷之行動，達其偉大之任務，飽載而歸，匪特對於歐美之國防、交通、工業、文化，具有心得，關於各地之社會風俗、民情、習慣，凡足跡所至，靡不深刻注意，巨細畢陳。讀君之記，恍若親身，歡華，增益良多。於此益信古人遊歷勝於讀書之言，不我欺也。夫仲君以半百年華，不辭勞瘁，屢涉重洋，勤苦集於一身，所獲公諸全輿，其熱心國事者，若是，固難險惡至此，願我同胞，速共勉之。

中華民國二十七年十二月黃岡會延毅識於昆明旅次

同學仲君墨園，心雄氣壯，世罕其匹。以四十有二之年，入航校習飛行，技精冠青年，辭職革命軍北伐，余隨軍次晉北時，仲君忽由空而至，余曾致歡迎詞曰：「壯哉此老漢，心雄比漢游，翹翅騰西域，此老龍上天。」語雖近戲，亦寫實也。民二十四，仲君任航空大隊長職時，曾自備資斧，遊東瀛三月餘，已著有考察記行世。二十六年春，復離國徧遊歐美，因國難斯年底返國，余在長沙，適相遇，得閱其遊記底稿，獲益良多。嗣仲君復因事，往返於陝晉汴鄂湘桂黔滇及法屬越南間者數次，後留居昆明，整理遊記，以備報部。二十七年底，余抵桂林，接函云：「已蕪其業，並囑作序。」余嘗聞廣大的社會，為教人最優良之學校，耳所聞，目所見，身所經，無一非學問。如仲君經見之

廣，可謂已卒業於最優良之學校，茲以所得，刊行於世，加惠學者，殊匪淺也。是為序。

民國二十七年十二月二十四日劉祝池識於桂林寓次

近歲以還，國人出歐美之途以從事考察者，亦見不一見矣。然論其考察後，福國利民之實效，往往不能副一般人之希望，其失安在？厥有三點：一或有考察者因不能選擇材料，以適應我國之需要，而致所貢獻每有鑿柄。二雖有考察絕好之貢獻，而因政府之因循從事不能見諸實施。三因考察者不知貢獻於社會，社會復不留意於其所考察，致考察所獲不能深入民間。余因抱憾之深，於老友仲墨園先生泰西之行，不禁拭目以俟其歸來。今仲君凱旋其考察之程，出所著東西洋考察記以畀余，余受而讀之，仲君尚寬得適應吾國改進之材料，見之於書矣。復於字裏行間，大聲疾呼，以震驚吾政府與社會，行將見諸實施矣。余向之所謂失望者，今皆於仲君之考察記中，引為滿足矣。欽佩之餘，乃不靳一言，以贈諸君子之後，是為序。

民國二十八年元旦康傑序於昆明中央銀行

自序

余以身許國久矣，生當憂季，心切隱憂，早歲從軍，涉歷戎行數十年，繼習航空，辦督綏空軍，亦有年，察知中國之軍事及政治教育工藝交通諸大端，終以故步自封，積效未宏，而彼先進各國方擁其大好師資，開方便之門，以供人尋求而做做之，未嘗有吝色。不見夫日本做做之而維新由卑弱一躋乎強，大豈非明證？故余謂救今日之中國，當以做做先進諸國始。

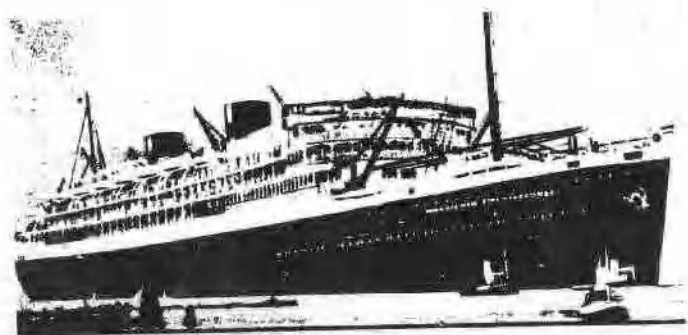
余決心於先進各國之考察矣，廿四年作東瀛遊，於彼我之較，已自恍然。廿六年復乘楊虎城先生考察歐美軍事之便，備員同往，遍遊英美德法義諸國，竟獲其關於軍事政治教育工藝交通之各項材料，本擬擇要條陳若干事呈請中央採擇施行，乃承友好慈愚以為考察所得應公諸社會，以俾借鑒，余不敢辭諫之制，斷卒以東西洋兩次考察彙集成刊。

茲刊之藏，不禁重有感焉，在短促行程中，以首考察殊瑰非勝，但考察云者，貴乎實踐，即以一人之考察，求多數人之實踐。若在考察者，一經成書之後，便放棄其責任，則何需乎有此考察？若多數人讀考察書後，不知有所改進，則何需乎讀此書推之政府，銳意改革，派員考察，可徵圖治之殷，考察若任置此考察資料於不問，不推行於政治上之實施，則亦何需乎有此考察一舉？

但考察之資料，非盡合乎做做也，端在負責者之選擇與配置，以求其適應，故謂余之考察貢獻，必若盡合乎實施者，則吾豈敢愛國心長，匡時術拙，不憚萬里之遙，欲求一得之想，以冀裨益於我社會與國家有萬一之借助者，蓋我早以身許國矣。

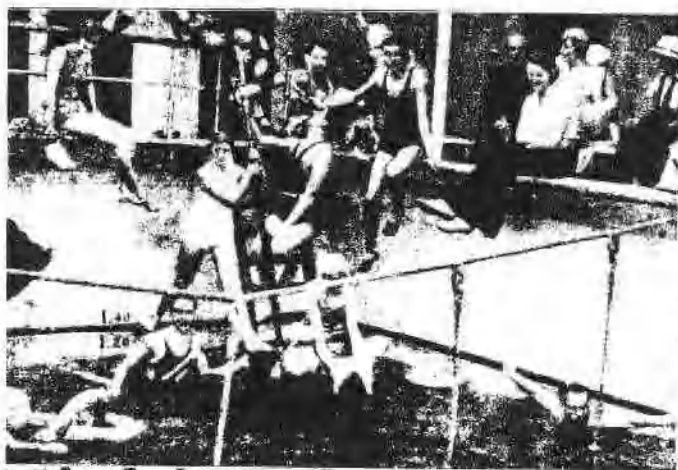


著者近影

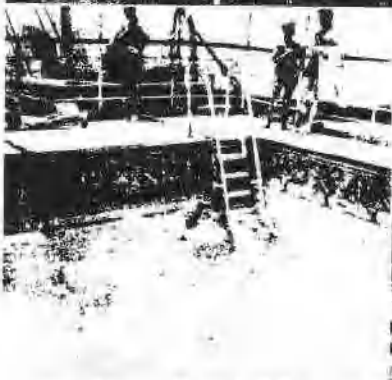


(圖一) 胡佛總統號

(圖五) 參觀美國駐檳香山潛水艇之一



(圖二) 胡佛船上之游泳者



(圖一) 著名游泳於胡佛號

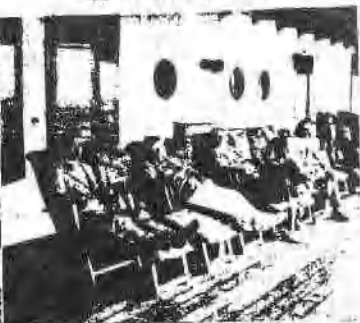


(圖四) 留影於安奴巴里山嶺

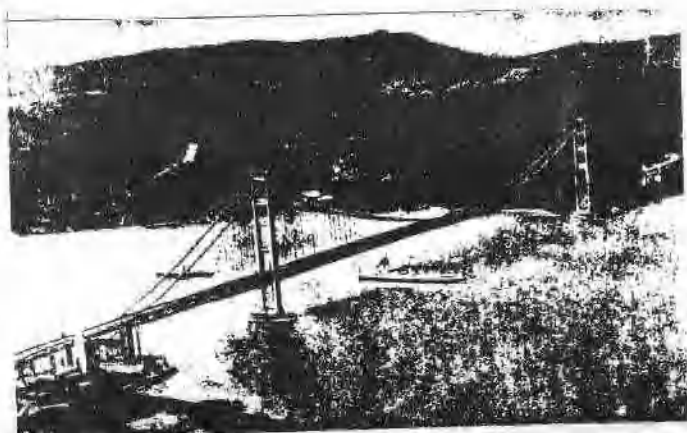
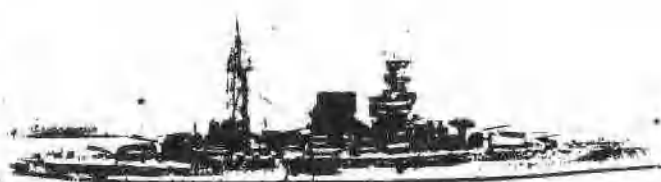
(圖七) 禮佛山駐劄總隊司令克爾芬之歡圖



(圖八) 胡佛被離別之前



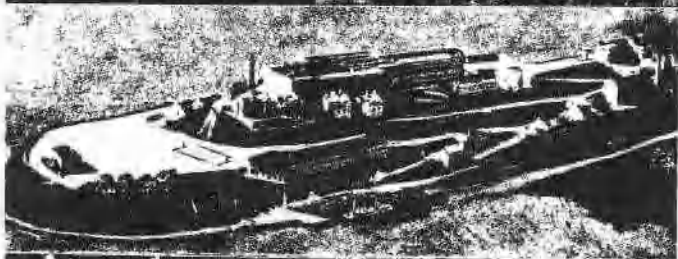
(圖六) 美國駐禮佛山魚雷艇艦之一



(圖九) 美國太平洋沿岸三番市門戶之金門橋

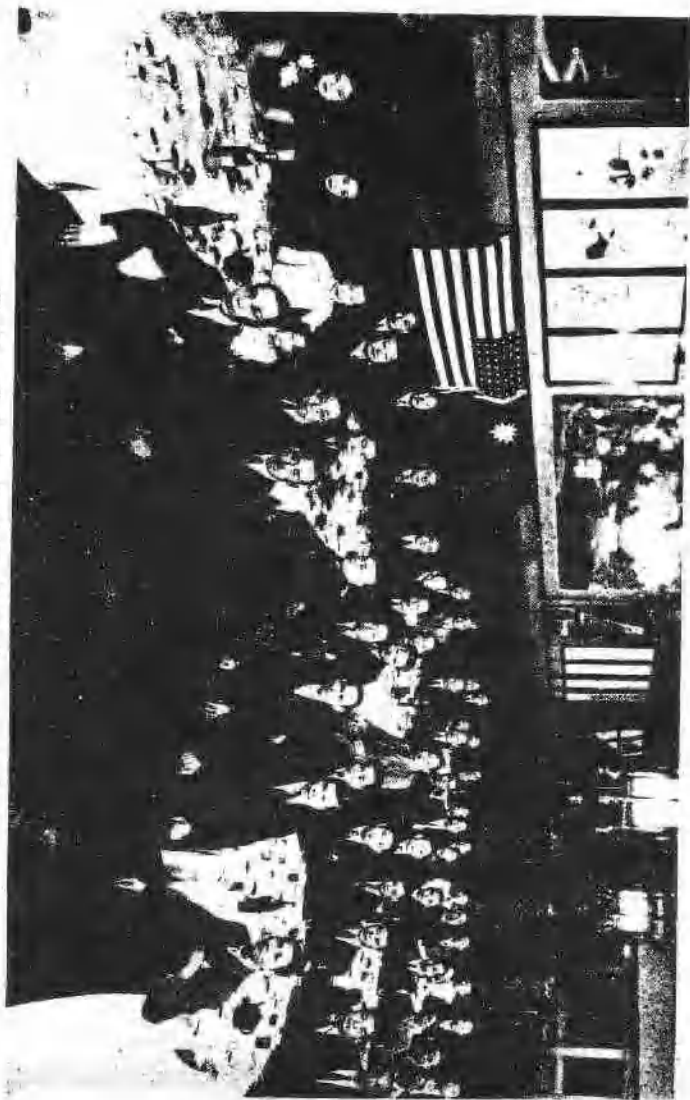
(圖一三) 加克爾機場歡迎主任飛美京

(圖一四) 加克爾機場歡迎主任飛美京



(圖一〇) 美國舊金山世界第一大鐵橋

(圖一二) 舊金山港中之中央橫經鐵橋 (圖一) 美國塔湖全景



(圖一五) 蔣介石 中國國民黨中央黨部

(圖一六) 美國舊金山安格司令愛勒卜氏歡迎

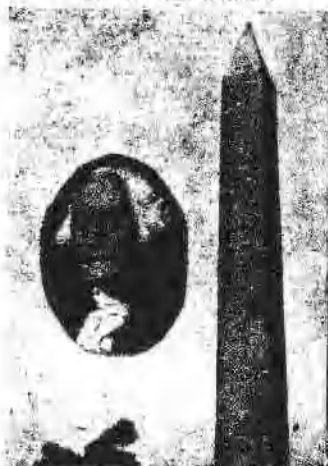


(圖一七) 舊金山之三番市



(圖一八) 美京華盛頓國會

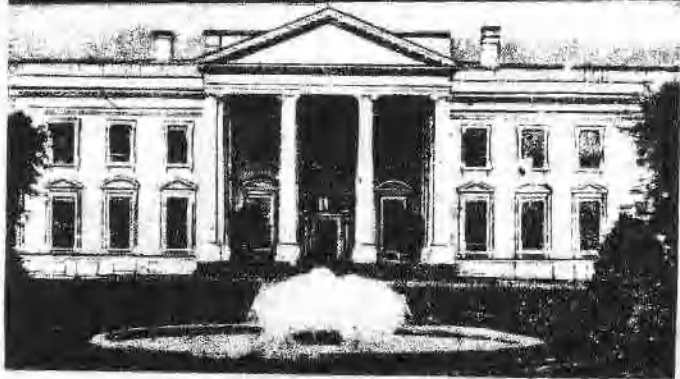
(圖一九) 華盛頓與紀念塔



(圖二一) 林肯石像



(圖二〇) 林肯紀念堂



(圖二二) 華盛頓白宮(總統府)

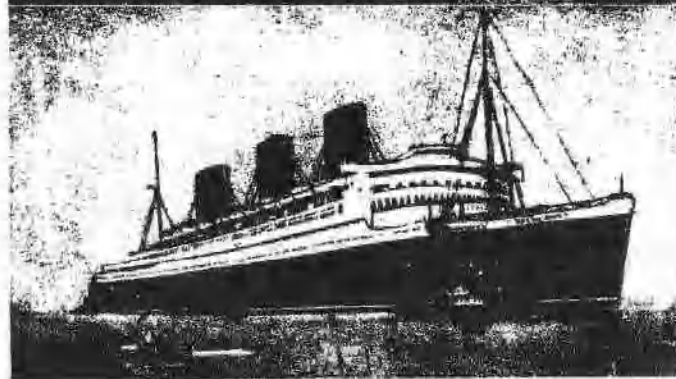
(圖二三) 美國商用飛機



AERIAL VIEW OF
LOWER NEW YORK CITY



(圖二四) 世界最大商埠紐約港



(圖二五) 世界第一大船英國的瓦利亞號